

AC I 110

Acceso UNED, un programa especialmente dirigido a los alumnos del CAD, del curso de acceso directo a la universidad para mayores de 25 años de la universidad a distancia. Hoy lengua inglesa. Nos referiremos a las lecciones 5 y 6 del método Starting Out.

En el control Jesús Cediell, presentando el programa Arturo Manuel Fernández. Estamos de lunes a viernes hasta las once y media de la noche, una hora menos en Canarias, en Radio Nacional de España, Radio 3 en frecuencia modulada y emisoras de Radio Cadena Española. Tenemos un nuevo programa de inglés del curso de acceso directo.

Nos acompañará la profesora Isabel Díez, que continuará como en el programa anterior y en futuros programas, dándonos una serie de consejos prácticos para la preparación de esta asignatura. Y asimismo la profesora Carmen Andreu, que comentará aspectos generales de la preparación de la asignatura y cuestiones elementales de morfosintaxis, de vocabulario y de léxico. Antes de empezar, un aviso importante, tenemos noticia de que se están produciendo retrasos en la llegada de los cuadernillos de evaluación a distancia a los centros asociados.

Que no se preocupen los alumnos, que se pongan en contacto con sus tutores y por lo menos la entrega del primer cuadernillo, si no hay cuadernillos y no han llegado, se puede flexibilizar y permitir esta entrega después de las vacaciones de Navidad. En todo caso, si no hay suficientes cuadernillos, también se puede acudir a fotocopiarlo de un compañero para poder hacer esos ejercicios. Y además, vamos a comenzar con la profesora Isabel Díez, comentando algunos aspectos generales sobre los objetivos del curso que parece ser que ofrecen dificultades de comprensión que se pertenece con este curso de inglés por parte de los alumnos.

Isabel, en la guía del curso, en la parte que ya imaginamos que todos los alumnos han leído la guía del curso a estas alturas, concretamente en la página 126, donde tú comentas cuáles son los objetivos generales del curso de inglés en el CAD, hablas de que uno de los objetivos generales es prepararse para superar con éxito la prueba final de la asignatura. ¿Qué nos podías comentar con respecto a los objetivos generales y específicos que se persiguen, que se comentan en la guía del curso y asimismo con respecto a ese examen que tanto preocupa a los alumnos? Bueno, sí, quizá pueda parecer un poco extraño, no que eso sea un objetivo, pero evidentemente la asignatura de lengua inglesa aquí es parte de un curso global y que hay que aprobar globalmente. Entonces, todo lo que estudiamos, aparte de que es estupendo saber inglés hoy día, todo lo que estudiamos tenemos que encaminarlo, dirigirlo un poco hacia esa prueba final.

Los objetivos generales, que como son de esperar en cualquier curso de inglés, son, por supuesto, unos conocimientos mínimos de morfo sintaxis inglesa, lo que vulgarmente todo el mundo dice o llama gramática inglesa, por supuesto, un vocabulario, un léxico mínimo, generalmente medido en uso de frecuencia, puesto que es un nivel de principiantes. Hay también, como objetivo específico de la UNED, en este caso no sería de un curso normal de

inglés, de beginners, el que los alumnos puedan leer, aunque sea con ayuda de diccionario, con ayuda de glosarios, con enciclopedias, con lo que sea, unos textos científicos que van a usar en sus carreras, pues derecho o biología o física, lo que estén haciendo o lo que vayan a hacer, mejor dicho, y hay un objetivo que hemos clasificado posteriormente como específico secundario, ya que la infraestructura de la UNED no nos permite darle mayor énfasis, que es el ser capaz de utilizar todos esos conocimientos de tornillos, de morfo sintaxis y de léxico, de utilizarlos de una forma comunicativa, tanto para hablar con otros nativos de lengua inglesa, o expresarse en lengua inglesa con cualquier otro hablante de cualquier otra lengua, y para escribir un texto de cualquier tipo en lengua inglesa. Entonces estas dos cosas no las podemos medir, sería conveniente que las adquieran, pero son secundarios.

Bueno, recordamos la importancia que tiene de entender cuáles son los fines de la asignatura mediante la lectura del apartado referido a lengua inglesa en la guía del curso. Es importante leer eso con mucho detenimiento para saber qué es lo que se pretende. A riesgo de ser pesados, el primer deber de un alumno del curso de acceso de inglés es leer muy detenidamente la guía del curso, y no solo quizá a comienzos de curso, cuando a lo mejor no tiene mucho sentido lo que en ella decimos, sino quizá tal vez después de avanzado al curso, en el segundo trimestre, a comienzos del segundo trimestre, que ya tiene una experiencia el alumno en la asignatura, ya ha estudiado, tiene un cierto nivel y puede comprender mucho mejor el porqué.

Se pide lo que se pide y se dice lo que se dice. Muy bien. Un aspecto que hemos dicho que es uno de los objetivos generales que preocupa a todos los alumnos es el examen.

El examen siempre se sabe un año para otro. Por experiencia de alumnos anteriores, ya se sabe que el examen de inglés consta de dos partes. La parte primera es muy importante, tan importante que es eliminatoria porque es la base para que el alumno pueda realizar la parte segunda.

La parte primera consta de 20 preguntas, en principio decimos gramaticales, pero teniendo en cuenta que utilizamos el término gramatical desde el punto de vista de la lingüística actual, gramática es todo, son todos los componentes lingüísticos, es semántica, es morfosintaxis, es pragmática, es todo, no es solo lo vulgarmente conocido como gramática. Cada una de esas 20 preguntas tiene cuatro opciones y el alumno tiene que elegir una de las cuatro. Alguna vez puede parecer que dos son correctas, pero solo hay una, o en todo caso tiene que elegir la que le parece más adecuada en el contexto.

Y esto sí que es una pequeña innovación de los exámenes del curso pasado donde se dice y se subraya que de las cuatro posibles respuestas solo una es la más apropiada en el contexto. Y ahora quizá veremos un ejemplo de la convocatoria del año anterior donde hay cuatro que parece que las cuatro son correctas, pero no es cierto. Sí, bien, vamos a ver para recordar cómo va a ser el examen en junio y en septiembre próximos, tomar algunos ejemplos de lo que fueron los exámenes de junio y septiembre del año pasado.

Has dicho, primera parte, 20 preguntas a elegir entre cuatro opciones en cada pregunta y solo una es la más adecuada en el contexto. Ejemplos, vamos a ver. Sí, bueno, esas 20 preguntas pueden ser de cuatro tipos.

Pueden ser de tipo fonético, fonológico. Se le puede pedir a un alumno, habrá una o dos de este tipo, no demasiadas. Se le puede pedir a un alumno que diga cuál es el sonido común o cuál es el sonido distinto.

Por ejemplo, ¿cuál de estas cuatro palabras tiene un sonido distinto? Entonces, se le dará a, b, c, i, d, y la del sonido distinto será la que hay que marcar en el examen. Es una forma un poco extraña de evaluar los conocimientos de pronunciación del alumno, pero no nos queda otro remedio puesto que no hay un examen oral. Puede haber también... En este sentido, vamos a decirles a los alumnos que en los programas de Después de Navidades dedicaremos unos minutos a repasar, a explicar algunas ideas muy elementales pero muy básicas sobre fonética precisamente para poder cumplimentar esta parte del examen.

Los programas de Radio de Inglés van orientados sobre todo para ayudaros a preparar el examen. Bien, seguimos con... Estas 20 preguntas pueden ser de cuatro tipos. Hemos dicho uno de ellos, que es fonético, fonológico.

Puede haber preguntas también de tipo léxico donde la única distinción entre a, b, c, i, d se conserva en el mismo tiempo gramatical suponiendo que sea un verbo o la misma estructura gramatical y la única diferencia es el significado de la palabra. Entonces, ahí el alumno tiene que hacer una discriminación únicamente por lexis. Es muy difícil.

Generalmente están mezcladas. Va a tener morfosintaxis con léxico o va a tener pragmática con las dos cosas pero hay algunas que son puramente de léxico. ¿Puedes poner algún ejemplo? Bueno, sí.

Voy a poner ejemplos además de los modelos de examen de este curso, tanto de junio como de septiembre que, por cierto, pueden consultar los alumnos o bien en la secretaría de sus centros asociados o bien se los pueden pedir a sus tutores puesto que hemos solicitado de los secretarios que estén allí a disposición de los alumnos para cuando los quieran fotocopiar. Entonces, por ejemplo, en el examen nacional de junio tienen el ítem número ocho que precisamente trata del presente continuo que se va a ver en las unidades del programa de hoy y la profesora Carmen Andreu hablará dentro de un momento de ello donde tienen una discriminación morfosintáctica tienen que discriminar entre sí en esa frase, en ese contexto se utiliza o bien un presente simple un presente habitual o bien un presente continuo y entonces juega un poco el número y la forma verbal, el tiempo verbal. Y la número catorce pues en la número catorce están mezclados problemas de lexis, hay distintos significados y problemas de morfología es el pasado, son varios pasados irregulares y tienen que jugar los alumnos con estas dos cosas para decidir cuál es la correcta.

Bueno, pues esa noticia que nos has dado es muy importante en las secretarías de los centros y

también los profesores tutores ahí se puede acudir para solicitar modelos de exámenes de los que cayeron en junio y septiembre pasados fotocopiarlos para tener esta guía porque los exámenes de junio y septiembre próximos seguirán fielmente esta misma estructura. Por último Habíamos dicho que había cuatro tipos diferentes de hipotéticas preguntas hay preguntas que podemos llamar de tipo pragmático, son de uso de la lengua inglesa que el uso difiere en algunos casos del español por ejemplo, un caso muy corriente es cuando a alguien se le ofrece una taza de té se le dice, would you like some tea? o una taza de café, would you like some coffee? La respuesta general, corriente en inglés, si se acepta es yes, please, en español normalmente decimos sí, gracias, nunca decimos sí, por favor, entonces esto sería una pregunta de uso del inglés y de hecho en el examen de junio que estábamos comentando cayó una la pregunta número uno y va un poco en esta línea, que además pueden troncar con problemas de formalidad e informalidad normalmente a un amigo le podemos decir, do you want some tea? ¿Quieres un poco de té? pero en un contexto más formal diríamos, would you like? Este tipo de preguntas de uso puede haber un par de ellas y a estos efectos debe notar el alumno que en lugar de ser una sola frase, por eso decimos ¿cuál es la más apropiada en el contexto? suele haber dos, suele haber un pequeño diálogo, una pregunta respuesta, que es lo que da un pequeño contexto para que el alumno pueda decidir ¿Cuál es la mejor de las cuatro? perfecto y esa sería la primera parte del examen 20 preguntas tipo test a elegir entre cuatro opciones, ¿segunda parte del examen? La segunda parte es muy fácil la segunda parte es un texto que generalmente se corresponderá, un texto de nivel muy elemental o de divulgación científica que generalmente se corresponderá con cualquiera de las introducciones a las carreras del curso de acceso, en junio por ejemplo salió un texto de biología, el año pasado en septiembre salió uno de historia entonces es un texto corto de unas 17 20 líneas un texto sobre el que se hacen 5 preguntas en castellano y se piden respuestas generalmente de tipo práctico, de dibujar o poner una cruz pero vamos, si hay que decir algo se puede decir perfectamente en castellano, es decir es un ejercicio de comprensión de ese texto y el alumno desde luego con el inglés que adquiere a lo largo del curso tiene un vocabulario suficiente como para poderlo entender. Bueno, hay que decir y además lo tiene en la guía del curso que la primera parte deben hacerla sin diccionario porque se va a utilizar vocabulario del libro o del nivel 2 de Cambridge pero en esta parte pueden utilizar el diccionario se les deja hacer el examen con diccionario con lo cual no tendría ninguna dificultad pues muchas gracias Isabel continuamos el programa como hacemos siempre escuchando el texto de lectura correspondiente a la lección quinta que se llama Arthur's Dream luego haremos algunos comentarios pero sobre todo las explicaciones de las estructuras que aparecen están en el libro de consulta del alumno del profesor Ángel García Ranz Ella no está sentada con Bruce.

Arthur y Mary van a la playa juntos. Ya no llueve. El sol se ilumina y los pájaros cantan.

Es un día hermoso y Arthur está feliz. Ahora Arthur y Mary están sentados en la playa. Arthur está usando un paquete de troncos de baile y Mary está usando una biquini.

Mary está comiendo un ice cream y Arthur está fumando una cigarrita. Bruce no está sentado

en la playa con Mary. Arthur lo está.

¿Qué está haciendo? No está sentada. Arthur no está bebiendo. Está soñando.

¿De qué está soñando? En la forma ENG, que es una forma muy útil en inglés, muy frecuente, que a veces se convierte en adjetivo, porque es la forma más nominal, la forma que representa más frecuentemente a lo que sería un nombre tomado de un verbo. Es decir, que en español cogeríamos el infinitivo. El hacer, el pasear, el soñar, como dice aquí.

Bueno, pues en inglés sería dreaming, el nombre. Sí, además es que hay una distinción que es entre situaciones que se dan ahora mismo, el presente actual, y situaciones que se dan habitualmente, que suelen ir a lo mejor con algún adverbio. La forma del presente simple se usa para expresar algo que sucede habitualmente.

He smokes all the time. Fuma muchísimo. Pero his smoking es... Está fumando ahora.

Esto en el libro de consulta del alumno, del profesor García Ranz, está más explicado, y visto esto, pues podemos pasar al siguiente aspecto de esta lección, y luego analizar también, como hemos hecho ahora, los aspectos de gramática que nos introduce, que es el diálogo. Look at all those people, Mary. They're swimming in the sea.

It's a beautiful day. Yes, it's a lovely day. The water's warm, the sun's shining, and I'm very happy.

I'm happy too, Mary. We're together and we're lying on this lovely beach. I've got the radio here, Arthur.

Good. Switch it on. And the next postcard's from Arthur Newton of 21 Gladstone Avenue, Middleford.

So we're playing this record for Arthur and his girlfriend, Mary Stevens. Arthur and Mary are librarians in Middleford. Happy days, Arthur and Mary.

Listen, Mary. They're playing our song. Oh, Arthur, you are sweet.

Oh, look. Some children are playing cricket over there on the sand near the sea. Oh, yes.

That boy with the red hairs hitting the ball very hard. Now that little blonde girl's running into the sea. Oh, dear.

She isn't coming back. She's drowning. And Arthur's going in.

Oh, dear. No, she isn't. Look.

Arthur's carrying your child on his back. He's coming out of the water now. Is she all right? Yes.

She's okay. She's unconscious, but she's breathing. Oh, thank you, young man.

Oh, it's nothing at all. Look. She's opening her eyes.

You're all right now, darling. Thanks to this young man. Oh, Arthur, you're so brave.

I've got a wonderful boyfriend. You're wonderful too, Mary. You're wonderful.

Am I really wonderful, Arthur? Well, you aren't drinking my coffee. Oh, dear. The translation of the dialogue, as well as the text of the lesson, is in the student's consultation book.

In this dialogue, Carmen, what's new besides the intonation? It's important to note that the oral language is different from the written language. Yes, indeed. In grammar books, there's so much emphasis on being different.

In the oral language, you see how they come out in a completely natural way. It was a very funny story. It's a very dramatic story.

They talk about something that happens in a dream. It has all the exaggeration that corresponds to it. Poor Helen is about to drown in the sea.

A discjockey appears and speaks from the radio. It's a very funny story. Yes, there are several voices, but especially those of Arthur and his girlfriend who are on a beach.

We are lying on this beautiful beach. Something like that. They look at the children.

They are swimming. When Arthur takes out the girl who is drowning, she's opening her eyes. I mean, they change the subject pronouns and change the verb that is built with the ending form.

The present tense of the verb to be, which is the only way with more personal variations of all English verbs, you have to know it. There are times when they get to the final exam and they make a mistake of this kind, of confusing he with she or with they. That really can't be.

Then, in the sixth lesson, they go over the subject pronouns again. I, you, he, she, it, we, you, they. You have to know this very well.

In this dialogue, we really continue with the progressive form to which we have made reference before, precisely, as the teacher said, in ING endings and with the verb to be, but with all the pronouns. We are lying. They are swimming.

She is opening. He is coming. All the pronouns, all the forms of the present tense, of the verb to be and different gerunds of different verbs.

Well, then, we could now continue looking at some drill model. Yes, you are. Are we swimming in the sea? No, you aren't.

Is Arthur watching television? No, he isn't. Is Mary with Bruce? No, she isn't. Are you learning English? Yes, I am.

We have heard some of the exercises that are in the book. We have heard a pause where we had to think the correct answer and then we have given the correct answer. Unfortunately, the lack of time prevents us from doing all the exercises, but in these exercises that we have heard, Carmen introduced something that we are going to see in the sixth lesson, which is what we are going to go through now.

Yes, as we have said in the sixth lesson, the grammar point where we insist are the personal pronouns. The subject pronouns have a form and the object pronouns in which the action of the verb falls, as it is said in grammar, have another. Yes, anyway, this appears on page 39 of the book of consultation of the student of Professor Ángel García Ramos.

There you have to study it, the picture of the object pronouns. Notice that there is a form me, which is the first person of the singular, then the second person of the singular and the second person of the plural coincide, you, and it is also the same as in the case of the subject pronoun, and with respect to the third person we have him, her, it. In the singular, and them, a single form in the plural.

There are three different forms in the third person of the singular, him for the masculine, her for the feminine, and it for the neutral. However, this is precisely what we are going to practice in the next lesson, to which we already passed, the sixth lesson. It is Friday morning.

Arthur is in the library. Mary is also there with him. She is sitting at her desk and talking to a man.

He is giving her a book and she is stamping the date on it. Where is Arthur? He is at the top of the ladder. He has some books in his hand.

They are new books. He is putting them on the top shelves. Is Mr. Steel in the library? No, he is in his office.

A woman is with him and he is talking to her. Now Arthur is taking some books from a box. He is giving them to Mary.

She is writing the titles of the books on a card. Arthur is climbing the ladder again. This is hard work for him.

He is tired. Now he is sitting at the top of the ladder. The book in his hand is interesting, so he is reading it.

This is a continuous sentence, so there is no difficulty. You have to work on the pronunciation and the comprehension of the text with the help of the student's book. We can move on to the next part of this sixth lesson, which is listening to the dialogue.

Thank you. Ah, a new history of Middleford by Thomas Skinner. Very interesting.

Ah, here is a good book for Arthur. King Arthur by Richard Watkins. They are sending us

another box of books tomorrow.

Oh, are they? That's good. By the way, Arthur is very quiet, isn't he? Where is he? He's up the ladder, behind one of those shelves. Oh, he's working, is he? That's a nice change.

Yes. Arthur, what are you doing? He isn't answering me. Are you sure he's there? He isn't across the road in the sunny snack bar, is he? He isn't there drinking a cup of coffee? Oh, no, Mr. Steele.

Well, I'm going to see him. Mary, come here. Coming, Mr. Steele.

Look at him. He's sitting at the top of that ladder. He's got a book in his hand and he's reading it.

Arthur, what are you doing? Is that book interesting? What? Oh, I'm falling! Silence in the library, Arthur. They are sending us some books. They, the subject pronoun, sending us, they are sending us.

Another example, I'm going to see him. I'm going to see him. In Spanish there's le veo.

But isn't it him? I see him. It's the complement pronoun, not the object pronoun. Well, then, to finish this lesson, we're going to see some drills.

Well, send him it. Well, send him it. He has a nice postcard for Mrs. Harrison.

Well, send her it. Well, send her it. Good night and thank you for your attention.

Access UNED puts an end to our broadcast. Don't forget that tomorrow we'll be with you again, this time with topics related to the law. And in the course of Access Without Leaving This Discipline we'll talk about Roman, medieval and modern law.

And that's all for today. Thank you for your attention and see you tomorrow at UNED.
Transcription and subtitling by QTSS